

Natalie Portman

# FABULE



Trei fabule celebre repovestite de  
**NATALIE PORTMAN**

Ilustrații de  
**JANNA MATTIA**



Traducere din limba engleză de  
Domnica Drumea

# CUPRINS



*Iepurele și Țestoasa · Pagina 1*



*Cei trei purceluși · Pagina 17*



*Șoricelul de la țară și șoricelul de la oraș · Pagina 39*



*Țepurele  
, și  
, Țestoasa*





Într-o zi frumoasă, orașu-ntreg se adună, cu mic, cu mare la podgoria Oiței, ca să vadă cine-i cel mai tare.

Și pe când sorbeau licori parfumate,  
Strigau veseli în cor: „Hai, Maimuțico, vezi că se poate?“

*Concursul de talente ale orașului*



Însă la întrecere cu Iepurele cine să se ia?

Nimeni nu pășea în față. Nimeni nu-ndrăznea.

— Sunt iute și puternic. Câștig detașat.

Ridic prafu-n urmă, fața... nici nu vezi când ți-am luat.

— Unde ți-e modestia? întrebă Lupul, cu temeii.

— Tot ce-mi place mie e ceaiul Earl Grey.



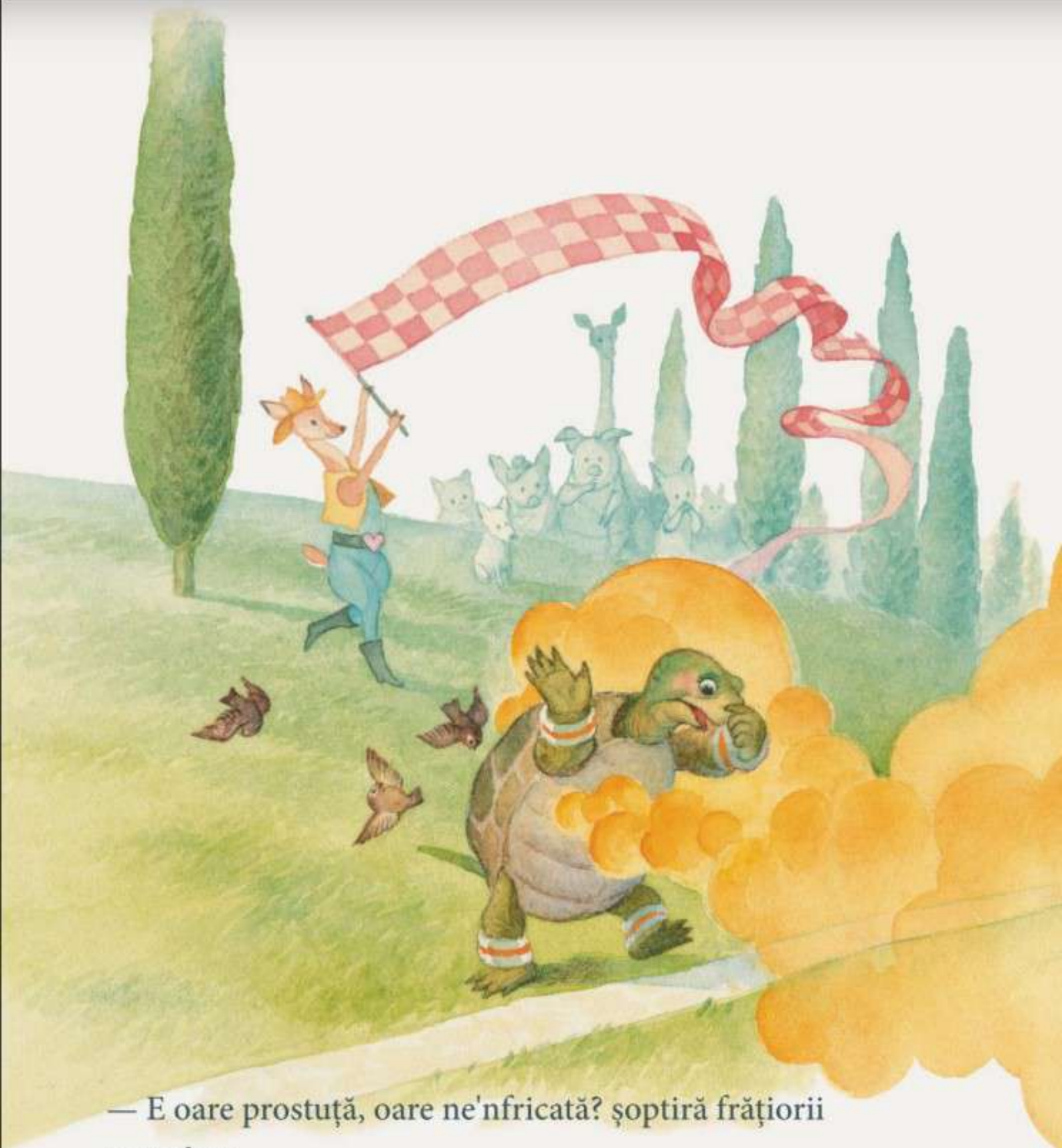


Țestoasa păși-n față, cu căsuța în spinare.

— Cu domnul Iepure mă-ntrec, căci doar n-o să zboare.

Are un jersey mai arătos și e mai mândru decât mine.

Dar poate o să-nvețe că, uneori, mai mult nu înseamnă  
mai bine.



— E oare prostuță, oare ne'nfricată? șoptiră frățiorii purceluși.

— *Vrum, vrum*, făcu Iepurele fãlos. Țășnesc ca din pușcă acuși.